July

THE

# JOURNAL

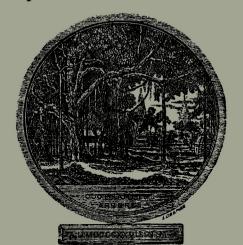
OF THE

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF

GREAT BRITAIN AND IRELAND

With which are incorporated the Proceedings of the Society of Biblical Archaeology



1937

JULY 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

Price Fifteen Shillings

# Indexes to the Transactions and Journal of the Royal Asiatic Society

FOR THE YEARS 1827-1888. Price Four Shillings and Sixpence.

FOR THE YEARS 1889-1903. Price Four Shillings and Signence. FOR THE YEARS 1920-1929. Price One Shilling and Sixpence.

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society. containing a brief history of the Society from 1823 to 1923, together with indexes of authors, their contributions to the Journal and of the regions and countries dealt with, 1827-1922. Compiled and edited by F. E. PARGITER. 1923. Price 7s. 6d.

The Centenary Supplement of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1924. Being a selection of papers read to the Society during the celebrations of July, 1923. Price 7s. 6d.

Decade Index of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1920-29. Paper Covers similar to JOURNAL, each 1s.; Bound in paper boards, each 1s. 6d.; Bound in paper boards and interleaved, each 2s.

Members are asked to present the following numbers of the R.A.S. Journal:-

#### OLD SERIES.

1842. Vol. VII, No. 13. 1861. Vol. XIX, Pt. II.

1849. Vol. XI. 1863. Vol. XX. Pt. I.

#### NEW SERIES.

1870. Vol. IV, Pt. II. 1873. Vol. VI. 1876. Vol. VIII, Pt. II. 1881. Vol. XIII, Pts. I, II, III. 1882. Vol. XIV, Pts. II, IV. 1883. Vol. XV, Pts. I, II. 1885. Vol. XVII, Pt. IV.

#### PRESENT SERIES.

1903. Pts. I, III. 1904. Pts. I, II, III. 1906. Pt. II.

1909. Pt. II. 1920. Pts. I, IV. 1921. Pt. I. 1929. Pt. I.

1907. Pt. I.

Also any complete volumes of the Proceedings of the Society of Biblical Archæology.

#### LONDON:

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,

74 GROSVENOR STREET, W.1. https://doi.org/10.1017/S0035869X00085920 Published online by Cambridge University Press

## RULES RELATING TO MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTIONS

- 3. (a) Members shall be divided into three classes :-
- (1) Resident Members; those who usually reside or have a place of business within the London Postal Area.
- (2) Non-resident Members; those who usually reside outside, and have not a place of business within, the above-stated Area.
- (3) Honorary Members and Foreign Extraordinary Members admitted as hereinafter provided.
- (b) Members in the first two classes are hereinafter designated Ordinary Members.
- 4. Any person desirous of becoming an Ordinary Member must be nominated by one Member and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Member; and the nominating Member shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which of the aforesaid classes the candidate desires to be admitted. Provided always that in the case of persons domiciled abroad, it shall be within the power of the Council on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.
- 17. The annual subscriptions of Ordinary Members shall be as follows:—

|                    |     |           |     |       |         |       |               |    | £  | 8.   | d.  |
|--------------------|-----|-----------|-----|-------|---------|-------|---------------|----|----|------|-----|
| Resident Members   |     |           |     |       |         |       |               |    | 3  | 3    | 0   |
| Non-resident Memb  | ers | residing  | in  | the I | British | Isles |               |    | 2  | 2    | 0   |
| Non-resident Memb  | ers | residing  | ab  | road  | •       |       |               |    | 1  | 10   | 0   |
| 17A. The Annual St | abs | scription | for | Asse  | ociates | shall | $\mathbf{be}$ | as | fo | llow | s : |
|                    |     |           |     |       |         | •     |               |    | £  | 8.   | d   |
| Library Associates |     | •         |     |       |         |       |               |    | 1  | 10   | 0   |
| Student Associates |     |           |     |       |         |       |               |    |    | 10   | 6   |

19. An Ordinary Member may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof one sum calculated according to the Member's age and category as follows:—

Under 40 years of age: Eleven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Between 40 and 60 years of age: Nine times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Over 60 years of age: Seven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

- 23. The first payment of subscription is due on election, but if a Member be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.
- 24. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

Every member of the Society whose subscription is paid is entitled to receive the quarterly Journal post free.

P.T.O.

| $\mathbf{When}$ | proposing a    | candidate for   | election,   | this form may    |
|-----------------|----------------|-----------------|-------------|------------------|
| be filled       | in and sent    | to the Secreta  | ıry, Royal  | Asiatic Society, |
| 74 Grosv        | enor Street, L | ondon, W. 1.    | Certificate | of Recommenda-   |
| tion to b       | e made out in  | block capitals. |             |                  |

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

| CERTIFICATE OF RECO  | MMENDATION          |
|--|---------------------|
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |
| being desirous of becoming a   | Member              |
| of the Royal Asiatic Society,  |                     |
| hereunto subscribed, being Mem                                       | -                   |
| do hereby recommend<br>Candidate.                                    | to the Society as a |
| ig( Proposer ig)   |                     |
| $Members egin{cases} Proposer & & & & & & & & & & & & & & & & & & &$ |                     |
| Seconder   |                     |

## **ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS**

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

## ORIENTAL TRANSLATION FUND

#### NEW SERIES

8vo.

- (1-5) REHATSEK (E.). Mīr Khwānd's "Rauzat-us-Safā" or "Garden of Purity". 1891 to 1894. 12s. 6d. a volume.
  - (6) TAWNEY (C. H.). The Kathā Kosa. 1895. 12s. 6d.
- (7) RIDDING (Miss C. M.). Bāṇa's Kādambarī. 1896. 12s. 6d. Out of print.
- (8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). Bāṇa's Harṣa Carita. 1897. Reprinted. 1929. 12s. 6d.
- (9) CHENERY (T.). The first twenty-six Maķāmātat of al Harīrī. 1898. 1926. 12s. 6d.
- (10) Steingass (F.). The last twenty-four Maķāmāta of al Ḥarīrī. 1898. 12s. 6d.
- (11) GASTER (M.). The Chronicles of Jerahmeel; being a collection of the most ancient Biblical legends translated for the first time from the unique Hebrew MS. in the Bodleian, with an introduction, full of literary parallels, copious index and five facsimile reproductions of the Hebrew MS. 1899. 12s. 6d.
- (12) DAVIDS (Mrs. Rhys). The Dhamma Sangani. 1900. Reprinted. 1923. 12s. 6d.
- (13) Beveridge (Mrs. H.). Life and Memoirs of Gulbadan Begum. 1902, 1927. 12s. 6d.
- (14, 15) WATTERS (T.). On Yuan Chwang's Travels in India, 629-645. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. 12s. 6d. a volume.

- (16) Whinfield (E. H.) and Mīrzā Muḥammad Ķazwīnī. The Lawā'iḥ of Jāmī. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. 1914. Reprinted, 1928. 7s. 6d.
- (17) BARNETT (L. D.). Antagada-dasão and Anuttaroav-vāiya-dasão. From the Prakrit. 1907. 6s. 6d.
- (18) Keith (A. Berriedale). The Sānkhāyana Āranyaka. 1908. 6s. 6d.
- (19, 22) ROGERS (A.) and BEVERIDGE (H.). Memoirs of Jahāngīr. Translated. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. 12s. 6d. a volume. Out of print.
- (20) NICHOLSON (R. A.). The Tarjumān al-Ashwāq of Ibn al-'Arabī. Text and Translation, 1911, 7s. 6d.
- (21) WARDROP (Miss M.). The Man in the Panther's Skin. By Shot'ha Rust'haveli. 1912. 12s. 6d.
- (23) Wardrop (O.). Visramiani. The Story of the Loves of Vis and Ramin. A romance of Ancient Persia. Translated from the Georgian Version. 1914. 12s. 6d.
- (24) UI (H.). Vaisesika Philosophy, according to the Dasapadartha-Sastra. Chinese Text and Translation. Edited by F. W. Thomas. 1917. 7s. 6d.
- (25) Salmon (W. H.). The Ottoman Conquest of Egypt from the Arabic Chronicle of Ibn Iyas. 1921. 5s.
- (26) GASTER (M.). The Asatir, or The Samaritan Book of the "Secrets of Moses". 1927. 12s. 6d.
- (27) MARGOLIOUTH (D. S.). The Table-talk of a Mesopotamian Judge, being the first part of the Nishwār al-Muhāḍarah or Jāmi' al-Tawārīkh of Abu 'Alī al-Muhassin al-Tanūkhī (text). Edited from the Paris MS. 1921, 12s. 6d.
- (28) Margoliouth (D. S.). Translation of the above. 1922. 12s. 6d.
- (29) MILLER (W. M.). Al-Bâbu 'L-Ḥâdî 'Ashar. A Treatise on the Principles of Shî'ite Theology by Ḥasan B. Yûsuf B. 'Alî Ibnu'l-Mutahhar al-Ḥillî. Translation. 1928. 10s.

- (30) STEPHENSON (J.). The Zoological Section of the Nuzhatu-l-Qulūb of Ḥamdullāh al-Mustaufī al-Qazwīnī. Edited, translated, and annotated. 1928. 15s.
- (31) JORGENSEN (HANS). Vicitrakarnikāvadānoddhṛta. Nevāri Text and Translation. 1931. 12s. 6d.
- (32) THOMAS, F. W. Tibetan Literary Texts and Documents from Chinese Turkestan. Vol. I. 1935. 20s. (Vol. II in the Press.)
- (33) Grierson, G. A. Purușa Parîkșā or Test of a Man. 1935. 128 6d.
- (34) Robson, J. Ibn abi'l Dunyā's Kitāb al-Malāhī. (In the Press.)

#### ROYAL

# ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS 8vo.

- (1) GERINI (G. E.). Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula). 1909. 15s.
- (2) WINTERNITZ (M.). Catalogue of South Indian Sanskrit MSS. belonging to the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas. 1902. 5s.
- (3) HIRSCHFELD (H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 1902. Out of print.
  - (4) Dames (M. Longworth). The Baloch Race. 1904. 4s.
- (5) LE STRANGE (G.). Mesopotamia and Persia in the Fourteenth Century A.D., from the Nuzhat-al-Kulūb of Ḥamd-Allāh Mustawfī. 1903. Out of print.
- (6) Browne (E. G.). Chahár Maqála of Nidhámí-i-'Arúdí-i-Samarqandí. 1899. Out of print.
- (7) Codrington (O.). A Manual of Musalman Numismatics. 1904.  $7s.\ 6d.$
- (8) GRIERSON (G. A.). The Piśāca Languages of North-Western India. 1906. Out of print.
- (9, 10) Dames (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 1907. 15s.

- (11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.). The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology. 1907. 4s.
- (12) Bailey (T. Grahame). The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects. 1908. Out of print.
- (13) BAILEY (T. Grahame). Kanauri Vocabulary. 1911.
- (14) LE STRANGE (Guy). Description of the Province of Fars, in Persia, from the MS. of Ibn-al-Balkhī. 1912. 4s.
- (15) Brandstetter (R.). An Introduction to Indonesian Linguistics, translated by C. O. Blagden. 1916. 7s. 6d.
- (16) PINCHES (T. G.). Babylonian Tablets of the Berens Collection. 1915. 4s.
- (17) Grierson (G. A.) and Barnett (L. D.). Lallā-Vākyāni. Edit. with translation. 1920. 10s.
- (18) BAILEY (T. Grahame). Linguistic Studies from the Himalayas. 1915. 10s.
- (19) GAIRDNER (W. H. T.). Al-Ghazzālī's Mishkāt al-Anwār. A Translation with Introduction. 1924. 5s.
- (20) PRAN NATH. A Study in the Economic Condition of Ancient India. 1929. 12s. 6d.
- (21) THOMAS (Bertram). The Kumzari Dialect of the Shihuh Tribe, Arabia, and a Vocabulary. 1930. 2s. 6d.
- (22) FISCHEL (W. J.). Jews in the Economic and Political Life of Mediaeval Islam. 1937. 12s. 6d.

# PRIZE PUBLICATION FUND

8vo.

- (1) Hultzsch (E.). Prākritarūpāvatāra of Simharāja. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction and Index. 1909. 5s.
- (2) Bode (Mrs. M. H.). The Pali Literature of Burma. 1909. 5s.

- (3) HULTZSCH (E.). The Meghadūta with Vallabha's Commentary. 1911. 5s.
- (4) Bray (D. de S.). The Life-history of a Brāhūī. 1913.
- (5) Grierson (G. A.). Ishkāshmī, Zēbakī and Yāzghulāmī. 1920. 7s. 6d.
- (6) LORIMER (D. L. R.). The Phonology of the Bakhtiari, Badakhshani and Madaglashti Dialects of Modern Persian. 1922. 5s.
- (7) STCHERBATSKY (Th.). The Central Conception of Buddhism and the meaning of the word Dharma. 1923. 12s. 6d.
- (8) Bailey (T. Grahame). Grammar of the Shina (Ṣiṇā) Language. 1924. 7s. 6d.
  - (9) RANDLE (H. N.). Fragments from Dinnaga. 1926. 6s.
- (10) MALALASEKARA (G. P.). The Pali Literature of Ceylon. 1928. 10s.
- (11) GRIERSON (G. A.). Torwali. An account of a Dardic Language of the Swat Kohistan. 1929. 12s. 6d.
- (12) WOLFENDEN (S. N.). Outlines of Tibeto-Burman Linguistic Morphology. 1930. 15s.
- (13) IVANOW (W.). A Guide to Ismaili Literature. 1933. 9s.
- (14) LICHTENSTÄDTER (I.) Women in the Aiyam al-Arab.
  - (15) JOHNSTON (E. H.) Early Sāmkhya. (In the Press.)

# JAMES G. FORLONG FUND

- (1) Hodson (T. C.). The Primitive Culture of India. 1922. 6s.
- (2) GIBB (H. A. R.). The Arab Conquests in Central Asia. 1923. 5s.
- (3) RICHMOND (E. T.) Moslem Architecture. 623-1516. 1926. 12s. 6d.

- (4) Ross (E. Denison). Ta'rīkh-i Fakhru'd-dín Mubárak-sháh. Edited from a unique manuscript. 1927. 7s. 6d.
- (5) TRENCKNER (V.). The Milindapañho: the Pali Text. New edition with General Index by C. J. Rylands and Index of Gāthās by Mrs. Rhys Davids. 1928. 12s. 6d.
- (6) Ḥasan (Hādī). Falakī-i-Shirwānī. His Times, Life and Works. 1929. 12s. 6d.
- (7) VARMA (S.). Critical Studies in the Phonetic Observations of Indian Grammarians. 1929. 12s. 6d.
- (8) ISEMONGER (N. E.). The Elements of Japanese Writing. 1929. £1 5s.
- (9) ḤASAN (Hādī). Falakī-i-Shirwānī. Dīwān. 1929.
- (10) Juwaynī. Ta'rīkh-i-Jahān-Gushāy of Juwayni, vol. iii. Being a facsimile of a manuscript dated A.H. 690 belonging to Wahīd-ul-Mulk. With an Introduction by Sir E. Denison Ross. 1931. 7s. 6d.
- (11) WINGATE (R. O.) and Ross (E. Denison). Dialogues in the Eastern Turki Dialect on Subjects of Interest to Travellers. 1934. 4s. 6d.
- (12) YOSHITAKE, (S.). Phonetic System of Ancient Japanese. 1934. 6s.
- (13) SUTTON PAGE, (W.). An Introduction to Colloquial Bengali. 1934. 10s. 6d.
- (14) DAVE, (T. N.). A Study of the Gujarati Language in the Sixteenth Century (v.s.). 1935. 10s. 6d.
  - (15) READ (A. F. C.). Balti Grammar. 1934. 8s. 6d.
  - (16) BAILEY (T. Graham). Kashmiri Sounds. (In the Press.)

# B. C. LAW TRUST SERIES

By the generosity of Dr. Bimala C. Law of Calcutta a Trust has been founded to facilitate the publication of Monographs on Buddhism, Jainism and Ancient Indian History and Geography up to the end of the Thirteenth Century A.D.

Information will be found in a leaflet issued with the July No. of JRAS., or may be obtained from the Secretary. Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W.1.

# ORIENTAL ADVISORY COMMITTEE

Report on the Terminology and Classification of Grammar. Oxford University Press. 1930.

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society, 1823-1923. compiled and edited by F. E. Pargiter. 7s. 6d.

Centenary Supplement. 1924. 7s. 6d.

Decade Index of the Journal of the Royal Asiatic Society. 1920-9. Paper Covers similar to JOURNAL, each 1s.: Bound in paper boards, each 1s. 6d.; Bound in paper boards and interleaved, each 2s.

Members are entitled to buy these publications at 25 per cent discount.

2d, in the shilling allowed to the trade.

2d. in the shilling allowed to the trade if paid on purchase or in advance.
3d. in the shilling allowed to the trade for purchase of any one publication to the amount of £10 and upwards if paid on purchase or in advance, and for purchase of various publications to the amount of £20 and upwards if paid on purchase or in advance. The publications mentioned above, in connection with discount to the trade, do not include either the Journal of the Society or its Index.

## Nett charges for the advertisement of Oriental publications

| Inside o          | f Co | ver  |       | Whole p             | age |        |       |     | £ | s.<br>O | d.<br>0 |  |
|-------------------|------|------|-------|---------------------|-----|--------|-------|-----|---|---------|---------|--|
| ,,                | "    |      |       | Half                | ,,  |        |       |     | 2 | 10      | 0       |  |
| "                 | "    |      |       | Quarter             | "   |        |       |     | 1 | 5       | 0       |  |
| On Fly-           | leaf |      |       | Whole               | ,,  |        |       |     | 2 | 10      | 0       |  |
| yı y              | ,    |      | •     | Half .              | **  | •      |       |     | 1 | 5       | 0       |  |
| ,, ,,<br>Insertio |      | Loos | e She | Quarter<br>Unfolded |     | •      | •     | •   | 0 | 15      | 0       |  |
|                   |      |      |       | Not ex              | cee | ling a | 8 × 5 | in. | 1 | 0       | 0       |  |
|                   |      |      |       | Folded              |     |        |       |     | 2 | ٥       | ٥       |  |

# HEFFER'S BOOKSHOP

FOR

# ORIENTAL BOOKS

CLASSIFIED ORIENTAL CATALOGUES are frequently issued, and Heffer's Book Adviser, a list of forthcoming books, will be sent free on request.

BOOKS PURCHASED.—Executors and others having to dispose of Libraries or Single Volumes of interest are invited to communicate with us. Generous prices are given for rare books and complete sets of journals.

A list of "Books Wanted" will be sent on application.

To be published shortly:

# THE LAND OF THE GURKHAS or The Himalayan Kingdom of Nepal.

By Major W. Brook Northey, M.C.

With a Chapter by Brigadier-General the Hon. C. G. Bruce, C.B., M.V.O. Royal 8vo., Buckram. Illustrated. £1 15. net. Nepal is entirely closed to the ordinary traveller. Few have had the good fortune to penetrate this little-known and fascinating country, and fewer still are better qualified to write about it and its people than the author of this book. The experience of 20 years' service with the Gurkhas has enabled Major Northey to obtain exact and in many ways unique information about his subject. The book contains a comprehensive and attractively written account of the geography, history, and customs of the country; a long introductory chapter by Brigadier-General the Hon. C. G. Bruce, the well-known Himalayan traveller and explorer; a full bibliography; an index and a sketch map of Nepal. There will be over 70 illustrations.

A prospectus will shortly be available.

W. HEFFER & SONS, Ltd. Cambridge - England.

#### lust published

# AN EIGHT-HUNDRED YEAR OLD BOOK OF INDIAN MEDICINE AND FORMULAS

Translated from the original very old Hindi into Gujarati character and thence into English.

By ELIZABETH SHARPE. 8vo, sewn, pp. 135. Price 6/-

#### Recently published

## THE MATHNAWÍ OF JALÁLU'-D-DÍN RÚMÍ

EDITED FROM THE OLDEST MANUSCRIPTS AVAILABLE. With critical notes, translation, and commentary by REYNOLD A. NICHOLSON, Litt.D., LL.D.

Vol. VII. Containing the Commentary of the First and Second Books.

Roy 8vo, cloth, pp. xxxiii, 373. Price 20/-.

(E. J. W. Gibb Memorial Ser. New Series, IV.)

## HUDÚD al-'ÁLAM

"THE REGIONS OF THE WORLD."

A Persian Geography, A.H. 372 (A.D. 982).

Translated and explained by V. MINORSKY. With the preface by V. V. BARTHOLD (d. 1930) translated from the Russian.

Illustrated by 12 maps. Roy. 8vo, cloth, pp. xx, 524. Price 25/
(E. J. W. Gibb Memorial Ser. New Series, XI.)

## PERSIAN LITERATURE

A BIO-BIBLIOGRAPHICAL SURVEY by C. A. STOREY.
Section II, Fasciculus 2, C-L. SPECIAL HISTORIES OF PERSIA, CENTRAL
ASIA, AND THE REMAINING PARTS OF THE WORLD EXCEPT INDIA.

8vo, sewn, pp. 200. Price 15/-

## THE SECRETS OF THE KAULA CIRCLE

A TALE OF FICTITIOUS PEOPLE.

Faithfully recounting strange rites still practised by this cult.

Followed by a translation of a very old MS. on the SCIENCE of BREATH.

By ELIZABETH SHARPE.

8vo, sewn, pp. 96. Price 3/6.

# LUZAC & CO.

Oriental and Foreign Booksellers

46 Great Russell Street, London, W.C. I

(Opposite the British Museum)

# THE LANGUAGE OF THE KHAROSTHI DOCUMENTS FROM

# CHINESE TURKESTAN

By T. BURROW 8s. 6d. net.

The documents discussed in this book were found by Sir Aurel Stein some thirty years ago. They have not hitherto been interpreted. Mr Burrow has identified the language in which they are written, and has succeeded in interpreting their meaning. He here presents a grammar of the language, with a full discussion of its peculiarities and its relation to other Indian languages.

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Freland

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

#### PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

#### VICE-PATRONS

FIELD-MARSHAL HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF CONNAUGHT.

> THE VICEROY OF INDIA. THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA

#### HONORARY VICE-PRESIDENTS

1925 THE RIGHT HON. LORD CHALMERS, P.C., G.C.B., F.B.A. 1925 SIRGEORGE A. GRIERSON, O.M., K.C.I.E., Ph.D., D.LITT.

## COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1937-38.

#### PRESIDENT

1937 THE LORD HAILEY, G.C.S.I., G.C.I.E.

#### DIRECTOR

1937 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., D.LITT., F.B.A.

#### VICE-PRESIDENTS

1934 L. D. BARNETT, Esq., M.A., LITT.D.

1935 C. OTTO BLAGDEN, ESQ., M.A., HON. D.LITT.
1934 SIR EDWARD MACLAGAN, K.C.S.I., K.C.I.E., M.A.

1937 SIR E. DENISON ROSS, KT., C.I.E., PH.D., D.LIT.

#### HONORARY OFFICERS

1919 A. G. ELLIS, Esq., M.A. (Hon. Librarian).

1935 C. E. A. W. OLDHAM, ESQ., C.S.I. (Hon. Secretary). 1923 E. S. M. PEROWNE, ESQ., F.S.A. (Hon. Treasurer).

#### ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

1935 R. E. ENTHOVEN, Esq., C.I.E.

1937 SIR WILLIAM FOSTER, KT., C.I.E.

1936 C. J. GADD, Esq., M.A.

1934 M. GASTER, PH.D.

1934 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.

1935 PROFESSOR E. H. JOHNSTON, D.LITT.

1936 LIEUT.-COL. D. L. R. LORIMER, C.I.E.

1936 SIR JOHN MARSHALL, KT., C.I.E., LITT.D., F.S.A., F.B.A.

1935 R. S. LE MAY, Esq., Ph.D.

1934 R. A. NICHOLSON, ESQ., LITT.D., F.B.A.

1934 H. N. RANDLE, ESQ., M.A., PH.D. 1935 A. S. TRITTON, ESQ., D.LITT. 1935 PROFESSOR R. L. TURNER, M.C., M.A., LITT.D.

1934 SIR OLIVER WARDROP, K.B.E., C.M.G., M.A. 1937 SIR C. LEONARD WOOLLEY, Kt., M.A., D.Litt.

1936 PROFESSOR W. PERCEVAL YETTS, O.B.E., D.Lit., M.R.C.S.

#### SECRETARY AND LIBRARIAN

1930 Col. D. M. F. HOYSTED, C.B.E., D.S.O.

## ASSISTANT SECRETARY

ASSISTANT LIBRARIAN

1932 MRS. F. M. G. CARDEW. 1925 MRS. M. DAVIS.

#### HON. SOLICITORS

MESSRS. T. L. WILSON & Co.

Westminster Chambers, 5 Victoria Street, S.W. 1.

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

July, 1937

## CONTENTS

#### ARTICLES

|   | PAGE       |
|---|------------|
| Archaic Chinese Characters. Being some intensive studies                                    |            |
| in them. Part III. By L. C. HOPKINS   | 409        |
| Assyrian Prescriptions for Diseases of the Feet (cont.).                                    |            |
| By R. CAMPBELL THOMPSON   | 413        |
| Notice of an unknown Anthology of Ancient Arabic Poetry,                                    |            |
| "Muntaha 'l-Talab min Ash'âr-i 'l-'Arab," by  |            |
| Muhammad b. al-Mubârak b. Muhammad b. Maimûn.   |            |
| By S. M. Husain   | 433        |
| Was the Arabian and Persian Lute Fretted? By HENRY  |            |
| George Farmer   | 453        |
| Did Sulamī Plagiarize Sarrāj? By A. J. Arberry  |            |
| Dia Managaria Mariaj . Di III V. IIIDIII  |            |
| AFTGORITY AND   |            |
| MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS  |            |
| Ancient Beads from the Johore River as Evidence of an                                       |            |
| Early Link by Sea between Malaya and the Roman  |            |
| Empire. By G. B. GARDNER  | 467        |
| Temple Records from Umma. By O. R. Gurney   | 470        |
| The Source of a Story in the Mathnawi, and a Persian  |            |
| Parallel to Grimm's Fairy Tales. By S. HILLELSON  | 474        |
| The Zamzamah: an Eighteenth-century Gun. By MesrovB   |            |
| T ~   | 477        |
| A Correction to "Mirabilia Descripta" (The Wonders of                                       | 1          |
| the East: by Friar Jordanus). By H. Kurdian   | 480        |
| An Unknown Work on Zoology. By A. J. Arberry .  | 481        |
| The Verili Villeges in Northern Trace Dr. Chigarian   | 401        |
| The Yezidi Villages in Northern Trāq. By GIUSEPPE   | 409        |
| FURLANI   | <b>483</b> |
|   |            |
| REVIEWS OF BOOKS  |            |
| FIRED HENDY (with Introduction by Sir Approxim Knymy)                                       |            |
| FIELD, HENRY (with Introduction by Sir Arthur Keith).                                       |            |
| Arabs of Central Iraq: Their History, Ethnology, and Physical Characters, By Bertram Thomas | 493        |
| and Physical Characters By Bertram Indmas   | 44.4.3     |

|  | PAGE |
|--|------|
| Far East   |      |
| Ayscough, Florence. Travels of a Chinese Poet. Tu Fu,<br>Guest of Rivers and Lakes. By Hilda Arthurs Strong<br>Peri, Noël. Essai sur les Gammes Japonaises. By Henry | 495  |
| George Farmer  | 497  |
| Vare, Daniele. The Last of the Empresses. By L. H. D. Buxton   | 499  |
| India  |      |
| HACKIN, J. (avec la collaboration de J. CARL). Recherches  |      |
| Archéologiques au Col de Khair Khaneh près de Kābul.<br>By John Marshall   | 499  |
| By B. Heimann  | 501  |
| DAVIDS, Mrs. RHYS. The Birth of Indian Psychology and its Development in Buddhism. By E. H. Johnston Hoffmann, Rev. John, S.J. (in collaboration with Rev.           | 505  |
| ARTHUR VAN EMELEN). Encyclopædia Mundarica (letters K, L, M, N, and O). By S. C. Roy Held, G. J. The Mahābhārata : an Ethnological Study.                            | 508  |
| By C. G. Seligman  | 509  |
| Third Dynasty of Vijayanagar. By F. J. Richards. †Hasan, Ibn. The Central Structure of the Mughal Empire and its Practical Working up to the year 1657. By           | 511  |
| W. H. Moreland   | 512  |
| Toussaint, Gustave-Charles. Le Dict de Padma. Padma Thang Yig. By Giuseppe Tucci   | 514  |
| Mookerjee, Satkari. The Buddhist Philosophy of   | 914  |
| Universal Flux. By C. A. F. Rhys Davids  | 517  |
| STCHOUPAK, NADINE. Uttararāmacarita. By E. H. Johnston Hindī Sāhitya Sammelana (compiled and edited by the).   | 518  |
| Bhāratiya Anuśīlana. By E. Harcourt  | 519  |
| SRINIVASACHAR, D., MADHWACHAR, VIDVAN V., and VYA-<br>SACHAR, VIDVAN A. (edited by). Tarka Tānḍavam of<br>Śrī Vyāsatīrtha with the commentary, Nyāyadīpa, of         |      |
| Śrī Rāghavêndratīrtha. By E. J. Thomas   | 519  |
| Thoothi, Ñ. A. The Vaishnavas of Gujarat. By E. H. Johnston  | 520  |
| FAWCETT, Sir CHARLES. The English Factories in India, 1670-1677. By R. E. Enthoven   | 522  |
| GENSE, J. H., and BANAJI, D. R. The Gaikwads of Baroda.<br>By C. N. Seddon   | 523  |

| X7 C' T3   | PAGE       |
|--|------------|
| Younghusband, Sir Francis. Everest: The Challenge.<br>By F. S. Smythe                                  | 524        |
| Nagpur University Journal, No. 1, December, 1935. By<br>C. E. A. W. Oldham                             | 527        |
| Art, Archæology, Anthropology  |            |
| COOMARASWAMY, ANANDA K. and GOPĀLAKRISHNĀYYA   |            |
| Duggirāla (trans. by). The Mirror of Gesture. By E. H. Johnston  | 527        |
| The British Museum Quarterly, vols. viii-xi, pt. 1. By S. A. Cook                                      | 527        |
| $Biblical\ Arch xology$  |            |
|  |            |
| Woolley, Sir Leonard. Abraham. By Theodor H. Gaster  | 529        |
| ROBINSON, THEODORE H. Die Zwölf Kleinen Propheten,   | 532        |
| Hosea bis Micha. By Alfred Guillaume Eranos Jahrbuch. By D. S. Margoliouth                             | 533<br>533 |
| GOODENOUGH, ERWIN R. By Light, Light. The Mystic<br>Gospel of Hellenistic Judaism. By M. Gaster        | 534        |
| ·  | 001        |
| Cuneiform  |            |
| LAUTNER, JULIUS GEORG. Altbabylonische Personenmiete   | 535        |
| und Erntearbeiterverträge. By C. J. Gadd Burrows, Eric. Ur Excavation Texts. II, Archaic Texts.        | อออ        |
| By T. Fish   | 537        |
| Schott, Albert. Vorarbeiten zur Geschichte der Keilschriftliteratur, Die Assyrischen Königsinschriften |            |
| vor 722. Der Schreibgebrauch. By †S. Langdon .   | 539        |
|  |            |
| NOTES OF THE QUARTER   |            |
| Anniversary Meeting  | 542<br>569 |
| Notices  | 574        |
| Dr. B. C. Law Trust Series   | 575        |
| PRINCIPAL CONTENTS OF ORIENTAL JOURNALS  | 576        |
| PRESENTATIONS AND ADDITIONS TO THE LIBRARY   | 581        |
| LIST OF MEMBERS.   |            |